FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. V — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 3 {in / dans} Montreal Ste Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par De Ste Denis — {Enumerator. / Recenseur.} 5 Juin 1911 et 6

Page 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou détourné de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed (as in penitentiary, "Dorchester Penitentiary"; in woollen mill, "Woollen Mill Co., Cornwall"; on farm of A. B., etc. / Mentionner où la personne est employée (au pénitencier, "Pénitencier de Dorchester"; dans une filature de laine, une "Filature de laine Woollen Mill Co., Cornwall"; sur la ferme de A. B., etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à son emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, or piece work, or by contract. / Taux du gain par heure ou à la pièce ou à forfait.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in century year. / Coût de l'assurance dans l'année du siècle courante.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at school or University. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes de plus de 20 ans aux écoles ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
44	49	Beaudry Eugenie	57 Fullum	F	Chef	V	Août	1850	60	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Institutrice	3-2-40		Non		Ecole	40		30		130						Oui	Oui	F A			
1		" Marie Lia	"	F	Fille	C	Juin	1870	40	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Artiste	Nil															Oui	Oui	F A			
	49	Chapron Georges	57 Fullum	M	Chef	M	Juillet	1883	27	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Ouvrier	7-6-50		Non	Oui	Non	Mang Fabrc	40		30		300					Oui	Oui	F			
2		" Victoria	"	F	Epouse	M	Dec	1884	21	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Artiste	Nil															Oui	Oui	F			
3		" Ida	"	F	Fille	C	Mars	1909	2	Qué			Francais	Canadien	Cath R		Nil															—	—	F			
4	50	Fontaine Josiana	57 Fullum	F	Chef	C	Mars	1877	34	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Maison privée	50		50		360					Oui	Oui	F			
5		" Adonia Edwina	"	F	Soeur	C	Mai	1877	34	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Draperie	50		50		360					Oui	Oui	F			
6		Savaria Elizabeth	"	F	Soeur	C	Janv	1883	28	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Boutique	50		50		400					Oui	Oui	F			
7		Louis Emerance	"	F	Soeur	V	Dec	1845	65	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Femme de peines	2-6-00		Non	Oui	Non	Pullman	50		60		400					Oui	Oui	F A			
8	51	Claude Albert	57 Fullum	M	Chef	M	Fev	1882	29	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Commis	2-6-86		Non	Oui	Non	Hotel	52		60		960					Oui	Oui	F A			
9		" Rose Delima	"	F	Epouse	M	Fev	1886	25	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Sans	Nil															Oui	Oui	F A			
10		Hubert Marie	"	F	Soeur	V	Dec	1876	34	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Boutique	40		50		360					Oui	Oui	F			
11	52	Bertrand Joseph	57 Fullum	M	Chef	M	Oct	1880	30	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Surveillant	7-6-86		Non	Oui	Non	Corporation	50		60		400					Oui	Oui	F			
12		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Nov	1886	24	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Nil															Oui	Oui	F			
13		" Gerard	"	M	Fils	C	Avril	1885	26	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Imprimeur	10-6-51		Non	Oui	Non	Imprimerie	05		60		500					Oui	Oui	F A			
14	53	Benard Louise	57 Fullum	F	Chef	V	Juin	1832	79	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Rentes																Oui	Oui	F			
15		Leduc Alexina	"	F	Niece	C	Mai	1870	41	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Peintre											125					Oui	Oui	F			
16		Lemay Virginie	"	F	Soeur	V	Juin	1833	78	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F			
17		" Napoleon	"	M	Neveu	C	Oct	1863	47	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Imp. Largo	3-6-60		Non	Oui	Non	Confiserie	40		55		550					Oui	Oui	F			
18		" Louis	"	M	Neveu	C	Fev	1871	40	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Imprimeur	1-6-22		Non	Oui	Non	Cant Federal	52		60		600			500	00	900	Oui	Oui	F			
19	54	Boucher Georges	57 Fullum	M	Chef	M	Mars	1889	22	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	2-1-65		Non	Oui	Non	de Rue	50		60		300					Oui	Oui	F A			
20		" Hélène	"	F	Epouse	M	Avril	1895	16	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Sans																Oui	Oui	F			
21		" Georges	"	M	Fils	C	Mai	1911	4m	Qué			Francais	Canadien	Cath R		Nil															—	—				
22	55	Grandoni Salomeine	57 Fullum	F	Chef	C	Janv	1839	72	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Sans	Nil															Oui	Oui	F A			
23		Ritchot Malvina	"	F	Soeur	C	Sept	1860	50	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-0-86		Non	Oui	Non											Oui	Oui	F			
24		Gauthier Anna	"	F	Soeur	V	Mai	1861	50	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Boutique	52		60		300					Oui	Oui	F			
25		" Adele	"	F	Soeur	C	Avril	1863	48	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Boutique	52		60		300					Oui	Oui	F			
26		Nantel Evelina	"	F	Soeur	C	Janv	1874	38	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Contre Maitre	7-2-50		Non	Oui	Non	Manf. Cuirs	40		60		500					Oui	Oui	F			
27		" Alphonse	"	M	Soeur	C	Mars	1890	21	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Commis	2-6-00		Non	Oui	Non	Hotel	52		60		800			2000	40	900	Oui	Oui	F A			
28	56	Allaire Maria	57 Fullum	F	Chef	V	Fev	1857	54	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Ouvr. Moulin	7-6-22		Non	Oui	Non	Lapis	52		60		300					Oui	Oui	F			
29		Morin Alida	"	F	Soeur	C	Janv	1869	42	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Fileuse	7-6-81		Non	Oui	Non	Manf. Coton	48		60		360					Oui	Oui	F			
30		Desroses Elvina	"	F	Soeur	M	Mars	1855	56	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Fileuse	7-6-81		Non	Oui	Non	Manf. Coton	48		60		360					Oui	Oui	F			
31		Brochu Alice	"	F	Soeur	V	Mai	1871	40	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-86		Non	Oui	Non	Boutique	52		60		300					Oui	Oui	F			
32		Turcot Damiens	"	M	Soeur	V	Fev	1871	40	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Tailleur	7-6-12		Non	Oui	Non	A. Dorion	30		60		300					Oui	Oui	F A			
33	57	Chaput Fortunat	12 Ann. Depuis	M	Chef	M	Dec	1886	54	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Epicier	11-0-60		Non	Oui	Non	Pecheries					1000			54	18	00	Oui	Oui	F A			
34		" Philomène	"	F	Epouse	M	Juillet	1865	46	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Nil															Oui	Oui	F			
35		" Fortunat	"	M	Fils	C	Oct	1888	22	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Boucher	7-6-42		Non	Oui	Non	Salaison	52		60		450					Oui	Oui	F A			
36		" Auguste	"	M	Fils	C	Sept	1895	10	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Fayeron		32	Non	Oui	Non	Apprenti	50		60		250					Oui	Oui	F			
37		" Ernest	"	M	Fils	C	Mars	1898	13	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui	Oui	F			
38	58	Pari Joseph	12 Ann. Depuis	M	Chef	M	Janv	1889	22	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Imprimeur	7-6-22		Non	Oui	Non	Imp. Prefont	52		60		500					Oui	Oui	F			
39		" Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1890	21	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Sans	Nil															Oui	Oui	F			
40	59	Paquin Natalina	14 Ann. Depuis	F	Chef	V	Mai	1865	46	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Restaurant	7-0-17		Non	Non	Oui											Oui	Oui	F			
41		" Raoul	"	M	Fils	C	Oct	1891	19	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	1-1-0 2		Non	Oui	Non	Boucherie	50		60		300					Oui	Oui	F A			
42		" Armand	"	M	Fils	M	Sept	1888	22	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	1-6-12		Non	Oui	Non	de Morson	40		60		600					Oui	Oui	F A			
43		" Ironne	"	F	Belle Fille	M	Mars	1894	17	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Nil															Oui	Oui	F			
44		" Delia	"	M	Fils	M	Juin	1886	24	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Electricien	10-6-34		Non	Oui	Non	de Cravbois	25		60		700					Oui	Oui	F A			
45		Boileau Donat	"	M	Soeur	C	Oct	1901	9	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Ecolier	Nil															10	Oui	Oui	F			
46	60	Morency Alfred	46 Ann. Depuis	M	Chef	M	Oct	1878	32	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Garde Malade	1-6-18		Non	Oui	Non	Chars Urbains	52		60		600					Oui	Oui	F A			
47		" Alfrede	"	F	Epouse	M	Mars	1889	29	Qué			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Nil															Oui	Oui	F			
48		" Leon	"	M	Fils	C	Janv	1906	5	Qué			Francais	Canadien	Cath R		Nil															—	—	F			
49																	49																				
50																																					

Dist. 183 Sub. 3

3500 47